

Súd: Okresný súd Svidník
Spisová značka: 2C/251/2014
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8614206341
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 06. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Mária Tvrdíková
ECLI: ECLI:SK:OSSK:2015:8614206341.2

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Svidník, samosudca JUDr. Mária Tvrdíková, v právnej veci žalobcu AB 1 B. V., so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, PŠČ: 1077XX, Holandské kráľovstvo, zastúpený advokátskou kanceláriou GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o., so sídlom Piaristická 707/25, 911 01 Trenčín, IČO: 47 234 679, adresa pre doručovanie: Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany, proti žalovanému Z. S., J. XX.X.XXXX, G. E. XX, XXX XX I. Q., toho času bytom na neznámom mieste, zastúpený v konaní opatrovníkom JUDr. Renátou Kravčíšínovou, vyšším súdnym úradníkom Okresného súdu Bardejov, o zaplatenie 1.462,50 Eur s príslušenstvom, takto

rozhodol:

- I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 1.136,- Eur s 8,5 % úrokom z omeškania ročne od 14.5.2013 do zaplatenia do troch dní o d právoplatnosti rozsudku.
- II. V prevyšujúcej časti žalobu z a m i e t a.
- III. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi trovy konania v sume 496,03 Eur na účet jeho právneho zástupcu advokátskej kancelárie GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o. do 3 dní od právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Žalobca sa podanou žalobu proti žalovanému domáhal zaplatenia sumy 1.462,50 Eur s 8,5 % úrokom z omeškania ročne od 19.11.2014 do zaplatenia a ročného úroku z omeškania vo výške 188,68 Eur z čiastky 1.462,50 Eur od 14.5.2013 do 18.11.2014.

2C/251/2014

- 2 -

Žalobu odôvodnil tým, že v súlade s ustanovením § 526 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, bola pohľadávka Home Credit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176, Teplická 7434/147, 921 22 Piešťany (ďalej len „právneho predchodcu veriteľa“) vzniknutá z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa 30.7.2012 postúpená na základe zmluvy zo dňa 24.4.2013 na obchodnú spoločnosť AB 1 B. V., súkromná spoločnosť s ručením obmedzeným (žalobca).

Jeho právny predchodca uzatvoril dňa 30.7.2012 so žalovaným úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s.. Predmetom úverovej zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 1.396,- Eur, ktorý sa žalovaný zaviazal vrátiť v 24 pravidelných mesačných splátkach po 76,64 Eur. Žalovaný bol v omeškaní s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom výpise čerpania, splátok a úhrad, z ktorého vyplýva prehľad jednotlivých platieb žalovaného a spôsob ich započítania. V zmysle Hlavy úverových zmluvných podmienok s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru bol žalovaný vyzvaný listom jeho právneho predchodcu zo dňa 24.4.2013 k splateniu celého zostatku úveru, ktorý pozostáva z nezaplatených splátok po splatnosti, upomienky a zmluvnej pokuty (ak boli vygenerované) a zo zosplatených budúcich splátok v lehote 15 dní od odoslania výzvy. Zmluvné pokuty a upomienky boli

žalovanému vyúčtované v zmysle Hlavy 18 ÚZP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Úverovej zmluvy. Uplatňuje si úrok z omeškania vo výške 8,5 % ročne, ktorý bol stanovený k prvému dňu omeškania s plnením peňažnému dlhu, t.j. ku dňu 14.5.2013 (15. deň odo dňa odoslania výzvy k splateniu celého úveru). Voči žalovanému eviduje dlh, ktorý pozostáva z istiny vo výške 295,56 Eur, úroku vo výške 163,20, zosplatennej istiny vo výške 955,74 Eur, upomienka II vo výške 48,- Eur. Dlh spolu predstavuje sumu 1.462,50 Eur. Vyčíslený úrok z omeškania vo výške 188,68 Eur je z čiastky 1.462,50 Eur od 14.5.2013 do 18.11.2014, t. j. do dňa vyhotovenia návrhu.

Šetrením bolo zistené, že žalovaný sa zdržuje toho času na neznámom mieste, preto uznesením Okresného súdu Svidník č. k. 2C/251/2014-30 zo dňa 31.3.2015 mu bol ustanovený opatrovník, ktorý ho v konaní zastupuje, chráni jeho záujmy a preberá súdne zásielky.

Z výsledkov vykonaného dokazovania súd zistil tento skutkový stav:

Dňa 30.7.2012 uzatvoril právny predchodca žalobcu so žalovaným úverovú zmluvu č. 4207123073, na základe ktorej poskytol žalovanému účelový úver vo výške 1.396,- Eur na úhradu tovaru lôžkoviny. Predmetný úver sa žalovaný zaviazal splatiť v mesačných splátkach vo výške 76,64 Eur v počte 24. Celková čiastka zaplatená spotrebiteľom bola stanovená na sumu 1.839,36 Eur. Ročná percentuálna miera nákladov uvedená v zmluve bola 32,9 % a ročná úroková sadzba 28,43 %. Dátum prvej splátky bol 30.8.2012 a úhrada

2C/251/2014

- 3 -

nasledujúcich splátok vždy do 20. dňa v kalendárnom mesiaci. Lehota splatnosti bola dňa 20.7.2014.

Listom zo dňa 24.4.2014 vyzval právny predchodca žalobcu žalovaného k úhrade dlhu vo výške 1.462,50 Eur najneskôr do 15 dní od odoslania tejto výzvy, pričom z podacieho hárku č. D. XXXXXXXXXX je zrejmé, že predmetná výzva bola daná na poštu dňa 28.4.2013.

Z výpisu čerpania, splátok a úhrad predložených žalobcom súd zistil, že žalovaný zaplatil právnenému predchodcovi žalobcu jednu splátku dňa 8.11.2012 vo výške 260,- Eur.

Zástupca žalobcu listom zo dňa 31.10.2014 žalovanému oznámil, že pohľadávka spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176 vzniknutá z úverovej zmluvy č. 4207123071 zo dňa 30.7.2012 bola na základe zmluvy zo dňa 12.9.2012 postúpená na žalobcu. Zároveň mu oznámil, že prevzal zastupovanie žalobcu na základe priloženej plnej moci. Taktiež ho vyzval k zaplateniu dlžnej čiastky v celkovej výške 1.645,05 Eur, ktorá pozostáva z istiny úveru, účtovaných poplatkov podľa ÚZ A ÚP, zákonného úroku a zmluvného úroku, a to najneskôr do 7 dní od odoslania tejto výzvy. Z podacieho hárku č. D. XXXXXXXXXX je zrejmé, že predmetná výzva bola podaná na poštu dňa 5.12.2014.

Právny predchodca žalobcu je obchodnou spoločnosťou, pričom jedným z predmetov jeho podnikania (činnosti) je poskytovanie spotrebiteľských úverov nebankovým spôsobom. Žalovaný je fyzická osoba - nepodnikateľ. Predmetná úverová zmluva je preto v zmysle § 1 ods. 2 a § 2 písm. a/ a b/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „ZoSÚ“), ako aj § 52 ods. 1, 3 a 4 Občianskeho zákonníka zmluvou spotrebiteľskou, čo nakoniec nebolo ani medzi účastníkmi sporné. Preto súd pri právnom posúdení uvedenej zmluvy vychádzal z ustanovení zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch v znení neskorších predpisov, ako aj všeobecnej úpravy spotrebiteľských zmlúv v Občianskom zákonníku (§ 52 a násl.).

Podľa § 1 ods. 2 ZoSÚ v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy (30.7.2012), spotrebiteľským úverom sa na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 1 ods. 8 ZoSÚ, ustanoveniami tohto zákona nie sú dotknuté ustanovenia Občianskeho zákonníka ani osobitných predpisov (napríklad zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa).

Podľa § 9 ods. 1 ZoSÚ, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ ZoSÚ, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

Podľa § 11 ods. 1 ZoSÚ poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak:
a/ zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/ a § 10 ods. 1,
b/ je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

Podľa § 52 ods. 1 až 4 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „OZ“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods. 1 až 3 OZ, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len „neprijateľná podmienka“). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo aj boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 a 10 OZ, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné. Neprijateľnosť zmluvných podmienok sa hodnotí so zreteľom na povahu tovaru alebo služieb, na ktoré bola zmluva uzatvorená, a na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy v dobe uzatvorenia zmluvy a na všetky ostatné podmienky zmluvy alebo na inú zmluvu, od ktorej závisí.

Podľa § 54 ods. 1 a 2 OZ, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v prospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie. V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Pre spotrebiteľské zmluvy je charakteristické, že spotrebiteľ vstupuje do zmluvného vzťahu s dodávateľom za zmluvných podmienok, ktoré si vopred určil dodávateľ, pričom spotrebiteľ spravidla nemá možnosť tieto podmienky reálne ovplyvniť (ide spravidla o tzv. „formulárové zmluvy“). Občiansky zákonník podrobnejšie špecifikuje všeobecné pravidlá pre dojednanie podmienok spotrebiteľských zmlúv a výslovne stanovuje, že takéto ustanovenia v zmluvách, ktoré spôsobujú nerovnováhu v právach a povinnostiach v neprospech spotrebiteľa sú neprijateľné, a preto neplatné (§ 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka). Vychádza sa totiž z toho, že predovšetkým spotrebiteľ uzatvára zmluvu s dodávateľom v dobrej viere, že dodávateľ vzhľadom na jeho podnikanie a ponúkaný tovar koná profesionálne a v súlade s poctivým prístupom k podnikaniu. Predpokladá sa, že medzi dodávateľom a spotrebiteľom je nerovný vzťah z hľadiska skúseností a vedomostí, pričom dodávateľ je v porovnaní so spotrebiteľom vo výhode.

Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že právny predchodca žalobcu uzatvoril so žalovaným úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalovanému úver vo výške 1.396,- Eur, ktorý sa žalovaný zaviazal splácať v mesačných splátkach po 76,64 Eur.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí okrem všeobecných náležitostí povinne obsahovať aj osobitné náležitosti podľa § 9 ods. 2 ZoSÚ. Zákon absenciu niektorých náležitostí vymedzených v cit. zákonom ustanovení síce nespája s následkom neplatnosti právneho úkonu (úverovej zmluvy), poskytuje však spotrebiteľovi ochranu v takej forme, že úver je potrebné posudzovať ako bezúročný a bez poplatkov. Medzi takéto náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere patrí v zmysle cit. § 9 ods. 2 písm. k/ ZoSÚ aj uvedenie výšky, počtu a termínov splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

2C/251/2014

- 6 -

Vychádzajúc z obsahu zmluvy o úvere č. XXXXXXXXXXXX je však možné konštatovať, že uvedená zmluva o spotrebiteľskom úvere túto náležitosť neobsahuje. Podľa uvedeného zákonného ustanovenia totiž zmluve musia byť rozlíšené splátky istiny, úrokov a iných poplatkov, teda nepostačuje, ak je uvedená len suma predstavujúca súhrn splátok istiny úrokov a iných poplatkov. V predmetnej úverovej zmluve toto rozlíšenie absentuje (zmluva obsahuje len výšku mesačnej splátky bez špecifikácie). Z uvedeného dôvodu preto súd uzavrel, že poskytnutý úver je bezúročný a bez poplatkov. Preto ani platba žalovaného nemala byť započítaná na úhradu úrokov a zmluvnej pokuty, ale mala byť v celom rozsahu započítaná iba na úhradu úverovej istiny, t. j. sumy, ktorú žalobca žalovanému reálne poskytol. Vzhľadom na to, že žalovaný zaplatil celkom sumu 260,- Eur, zaviazal súd žalovaného na zaplatenie sumy 1.136,- Eur (1.396 - 260 = 1.136) tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Z Hlavy 5 § 1 úverových zmluvných podmienok posledná veta síce vyplýva, že v jednotlivých splátkach je zahrnutá príslušná časť úverovej istiny, poplatok za vedenie úverového účtu, úroky a prípadne úhrada za poistenie, avšak z uvedeného nevyplýva, aká je výška splátky na úver, aká je výška splátky na úrok a aká je výška splátky na poplatky. Keďže účelom ustanovenia § 9 ods. 2 písm. k/ ZoSÚ bolo to, aby bol spotrebiteľ zrozumiteľne informovaný v akých termínoch, resp. kedy, v akej výške a ako dlho je povinný plniť si povinnosti (splácať istiny, úroky a iné poplatky) vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere je zrejme, že táto podmienka nemôže byť splnená vtedy, keď je zakotvená iba do úverových zmluvných podmienok zmluvy, resp. do jej prílohy. Z ustanovení § 9 ods. 2 písm. k/ ZoSÚ vyplýva, že uvedené náležitosti musí obsahovať samotná zmluva. Je preto vylúčené, aby sa zmluva pokiaľ ide o tieto podstatné náležitosti odvolávala na inú listinu, napríklad na úverové zmluvné podmienky, ktorých obsah dlžník nemôže vôbec ovplyvniť. Časť obsahu zmluvy sa síce môže určiť i odkazom na všeobecné obchodné podmienky, prípade na iné obchodné podmienky, je však potrebné uviesť, že podstatné náležitosti zmluvy predpísané zákonom musia byť zakomponované priamo v texte zmluvy. Údaj o výške, počte a termínoch splatnosti istiny, úrokov a iných poplatkov však nie je možné považovať za vedľajšie menej podstatné dojednanie, ale za údaj, uvedenie ktorého sa vyžaduje priamo zo zákona. Je preto potrebné takýto údaj uviesť priamo v texte zmluvy, aby bola zabezpečená istota, že druhý účastník zmluvy sa s týmto údajom má možnosť riadne oboznámiť a je mu dané na zváženie, či pri takejto miere

nákladov spotrebiteľského úveru je ochotný do zmluvného vzťahu s veriteľom poskytujúcim úver vstúpiť. Ide totiž o jeden z ukazovateľov výhodnosti úveru.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úrok z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

2C/251/2014

- 7 -

Podľa § 10c Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej len Nariadenie vlády č. 87/1995 Z. z.), ak záväzkový vzťah vznikol pred 1. februárom 2013, výška úrokov z omeškania sa riadi podľa predpisov účinných k 31. januáru 2013 aj za dobu omeškania po 31. januári 2013.

Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení účinnom do 31.1.2013, výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Žalobca si v konaní uplatnil nárok na úroky z omeškania odo dňa 14.5.2013, kedy sa žalovaný dostal prvý deň do omeškania s plnením peňažného dlhu (t. j. po uplynutí 15 dní od doručenia výzvy k splateniu celého úveru). V zmysle citovaných ustanovení patrí žalobcovi nárok na úrok z omeškania vo výške 8,5 % ročne (8 % + 0,5 % úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania), na ktorý bol žalovaný zaviazaný.

V prevyšujúcej časti súd žalobu ako nedôvodnú zamietol.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods. 2 O.s.p., v zmysle ktorého ak mal účastník vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadny z účastníkov nemá na náhradu trov právo. Žalobca mal vo veci úspech vo výške 1.136,- Eur a žalovaný vo výške 326,50 Eur. Úspech žalobcu tak predstavuje 55 % ($1.136 - 326,50 = 809,50 : 1.1462,50 = 0,55 \times 100 = 55 \%$). Trovy konania žalobcu pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku v sume 87,50 Eur, troch úkonov právnej pomoci po 71,37 Eur podľa § 10 ods. 2 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb, a to prevzatie a príprava zastúpenia (§ 13a ods. 1 písm. a/ AT), podanie žaloby dňa 26.11.2014 (§ 13a ods. 1 písm. c/ AT), zastúpenie pri pojednávaní dňa 17.6.2015 (§ 13a ods. 1 písm. d/ AT), 2 x 8,04 Eur a 1 x 8,39 Eur režijný paušál a 20 % DPH v sume 47,72 Eur. Žalobcovi ďalej bola priznaná cestovná náhrada za cestu právneho zástupcu z Trenčína do Svidníka s späť na pojednávanie dňa 17.6.2015 osobným motorovým vozidlom značky Nissan Qashqai, evidenčné číslo TN 714 DR v sume 228,06 Eur s DPH a náhrada za stratu času za 18 polhodín po 16,67 Eur s DPH v sume 300,02 Eur. Celkom trovy konania predstavujú sumu 901,88 Eur. Vzhľadom na 55 % mieru úspechu žalobcu tieto trovy predstavujú sumu 496,03 Eur.

Povinnosť žalovaného prisúdené trovy konania zaplatiť na účet právneho zástupcu žalobcu vyplýva z ustanovenia § 149 ods. 1 O.s.p..

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd Svidník.

Z odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Musí byť podpísané a datované. Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis.

Rozsah v akom sa rozhodnutie napáda a dôvody odvolania môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na odvolanie.